



## 第二十九讲大纲 ( Leçon 10 中 )

### 一、本课词汇

**laboratoire** n.m. 实验室

e.g. laboratoire de langues 语言实验室

laboratoire de photo 相片冲洗室

**mordre** v.t. 咬 ( 过去分词 : mordu )

e.g. Les chiens qui aboient ( **aboyer** 吠 ) ne mordent pas.

会叫的狗不咬人。

Il est mordu par un serpent. 他被一条蛇咬了。

**chien, ne** n. 狗

e.g. Un chien n' est pas un bon chien parce qu' il aboie bien ; un homme

n' est pas un sage parce qu' il parle bien.

一条狗并不因为它叫的好就是一条好狗 ; 一个人并不因为他说的的好就是一个智者。

un chien enragé 得了狂犬症的狗

**rage** n.f. 狂犬病

**blessure** n.f. 伤痕

e.g. recevoir une blessure dans le bras 胳膊上受伤

Le héros est couvert de blessures. 主人公/英雄浑身都是伤痕。

**blesser** v.t. 使...受伤，伤害

e.g. Faites attention à ce que vous dites, parfois ça blesse.

要注意你说的话，有时候会伤到人的。

**consulter** v.t. 请教...；向...咨询

e.g. Ne consulte pas le médecin, mais celui qui a été malade.

不要去向医生请教什么，去请教得过病的人。

Il est gravement malade, tout le monde lui conseille de consulter le médecin.

他病得很重，所有人都建议他去看医生。

**conseiller à qqn de faire qqch.** 建议某人做...

**consulter qqch.** 查阅，查看...

e.g. Pour traduire ce texte, je dois consulter un dictionnaire.

为了翻译这篇文章，我必须翻阅词典。

**calmer** v.t. 使平静，抚慰

1) calmer qqn 使某人平静下来

e.g. calmer un bébé qui pleure 使一个哭泣的孩子平静下来

2) se calmer (自己) 平静下来

e.g. Calme-toi, mon ami. 我的朋友, 平静下来吧。

3) calmer qqch. 使...缓和

e.g. calmer la faim de qqn 使...不那么饿

calmer l' impatience 使...不那么焦躁

calmer l' inquiétude 抚慰某人忧虑的情绪

**pleurer** v.i. 哭泣 ( ant. **rire** v.i. & n.m. 欢笑 )

e.g. un bébé qui pleure 一个哭泣的婴儿

Pour faire pleurer les gens, vous devez pleurer vous-mêmes. Si vous voulez les faire rire, vous devez garder un visage sérieux.

要让别人哭, 您自己得先哭; 要让别人笑, 您得保持一张严肃的脸庞。

**sourire** v.i. & n.m. 微笑

**pleuvoir** 下雨 ( 无人称动词 )

e.g. Il va pleuvoir. 要下雨了。

Il pleure dans mon cœur comme il pleut sur la ville.

泪洒落在我心中, 就像雨飘落在城市里。

**risquer** v.t. 冒险, 拿...冒险

e.g. risquer sa vie 冒着生命危险

Il a risqué sa vie pour sauver l' enfant qui était tombé dans l' eau.

他冒着生命危险，去救掉在水里的小孩。

Qui ne risque rien n' a rien. 不入虎穴，焉得虎子。(省略先行词 celui)

**expérience** n.f. 实验；经验

e.g. faire une expérience de chimie 做一个化学实验

avoir beaucoup d' expérience 有很多经验

Écoute-moi et fais ce que je te dis, j' ai de l' expérience.

听我的，照我说的去做，我有经验。

**réussir** v.i. 成功

e.g. Le film réussira. 这部电影会获得成功的。

L' expérience a réussi. 试验成功了。

réussir à faire qqch. 成功做了某事

Comment as-tu réussi à sortir sans te faire voir ?

你是怎么做到出去又没让人看见的呢？

réussir un examen/échouer à un examen 考试及格/考试不及格

**examiner** v.t. 检查，查看

e.g. observer un malade 为病人做检查

Un homme qui a faim n' examine pas la sauce. 饥饿的人不查看酱汁。

passer un examen 参加考试

passer un examen médical 参加体检

**s' inquiéter de qqch.** v. pr. 对...不安

**inquiéter qqn** 使...担心

e.g. s' inquiéter de la santé 关心某人的健康

s' inquiéter du sort de qqn 关心某人的命运

Il ne s' inquiète jamais de rien. 他对...都不关心。

Un pasteur n' a pas à s' inquiéter de la beauté des visages.

一个牧师不应该关心人的美丑。

**sort** n.m. 命运

e.g. Personne n' est content de son sort. 没有人对自己的命运满意。

**se déclarer** 发作, 发生

e.g. La rage/La guerre se déclare. 狂犬病发作。/战争爆发。

**déclarer** v.t. 宣布

e.g. déclarer la guerre/son amour à qqn 向...宣战/向...表白

**douter de** 疑惑, 怀疑...

**douter de qqch.**

e.g. Je doute de son succès. 我怀疑他是不是成功了。

Ce garçon est capable, je n' en doute pas.

这个男孩很能干, 对此我不怀疑。

**douter de qqn** 怀疑某人,不相信某人

e.g. Doutez-vous de moi ? 您怀疑我吗?

**communiquer v.t.**

1) 告知, 传递

e.g. Nous avons communiqué votre demande au service intéressé.

我们已经把您的要求传达给相关部门。

**communiquer qqch. à qqn** 把...告知某人

2) 传递、传播、传染、感染

e.g. Le Soleil communique sa chaleur à la Terre. 太阳把热量传递给地球。

Il nous a communiqué son enthousiasme. 他的热情感染了我们。

Il nous a communiqué la grippe. 他把流感传染给了我们。

**à partir de** 从...开始

e.g. À partir d' aujourd' hui, vous devez bien travailler.

从今天开始, 你们要好好工作。

À partir d' ici, la route n' est pas bonne. 从这个地方起, 路就不好走了。

On a des cours à partir de neuf heures. 9 点开始我们有课。

**lutter v.i.** 反对, 反抗

**lutter contre** 与...做斗争, 做抗争

e.g. lutter contre la maladie/la mort 与疾病/死神作斗争

**lutter pour** 为...而战

e.g. lutter pour l' indépendance/le droit à l' existence

为独立/生存权而战

**N.B. contre** “表示对抗”

e.g. être en colère contre qqn 生某人的气

un remède contre la grippe 治感冒的药

**devoir** v.t.

1) 应该

qqn devoir faire qqch. 某人应该做某事

e.g. Vous devez partir. 你们应该走了。

2) 欠

e.g. Combien je vous dois ? 我欠您多少钱 ? = 我要付给你多少钱 ?

devoir de l' argent à qqn 欠某人钱

Il lui doit 200 euros. 他欠他两百欧元。

Je ne vous dois rien. 我什么都不欠你的。

3) (à) 归功于...

e.g. devoir la réussite/la vie à qqn 成功多亏了某人/命是...救的

Cet écrivain doit son succès à cet éditeur.

作家把他的成功归功于出版商。

Il doit sa vie à son médecin. 医生救了他一命。

**qqch. être dû à qqn**

e.g. Son succès est dû à son mérite et à sa persévérance.

他的成功归功于他的才能和恒心。

**domicile** n.m. 居所

e.g. travailler à domicile 在家办公

être sans domicile 无家可归

service à domicile 上门服务

**tousser** v.i. 咳嗽

e.g. Il a toussé toute la nuit. 他咳了一个晚上。

Ce malade tousse beaucoup. 这个病人咳的厉害。

calmer la toux 止咳

**rester** v.i. 停留；保持...状态

e.g. Les hivers y sont doux, il neige parfois, mais la neige ne reste pas longtemps; Elle fond assez vite.

这里的冬天很温暖，有时会下雪，但是雪积不久，很快就融化了。

**rester + a.** 保持...状态

e.g. Elle reste calme devant le danger. 在危险面前她依然保持冷静。

**avoir mal à** 身体某部分疼

e.g. Où as-tu mal? 你哪里疼?



avoir mal à la tête 头疼

avoir mal à la gorge 喉咙疼

avoir mal au ventre 肚子疼

Hier soir, il n' a pas bien dormi, par conséquent, il a mal à la tête maintenant.

昨天晚上他没有睡好，所以现在头疼。

Ne mange pas trop de bonbons, sinon, tu auras mal aux dents.

不要吃太多糖果，不然你将会牙疼。

## mal

1) n.m. 疼痛

**faire mal à** 弄疼...

e.g. Laissez-moi, vous me faites mal. 放开我，您把我弄疼了。

2) adv. 不好地，差地

Je ne vais pas mal. 我过得不错。 = Pas mal.

Je vais mal. 我过得不好。

**tourner** v.i. 旋转

e.g. La Terre tourne autour du Soleil. 地球绕着太阳旋转。

La tête me tourne. 我头晕。

**faire tourner la tête à qqn** 使...头晕

e.g. Cela me fait tourner la tête. 这让我头疼。

**prendre v.t**

1) 测量

e.g. prendre la température/tension de qqn 量某人的体温/血压

2) 摄食

e.g. prendre le petit-déjeuner 吃早餐

3) 搭乘

e.g. prendre l' ascenseur 乘电梯

prendre le train 乘火车

prendre un taxi 打的

4) 遭到

prendre froid 着凉

Porte ton manteau, ne prends pas froid. 穿上你的大衣，别着凉了。

Hier j' ai pris froid. Mes amis me conseillent de boire beaucoup d' eau.

昨天我着凉了，我的朋友建议我多喝水。

**avoir froid/chaud 感到冷/热**

e.g. Est-ce que tu n' as pas chaud ? 你不感到热吗？

**fumer v.i. 吸烟**

e.g. fumer une cigarette 抽一根烟

J' ai arrêté de fumer. 我戒烟了。

**fumeur** n.m. 烟民

e.g. zone fumeurs/non-fumeurs 抽烟区/戒烟区

**conseiller** v.i 建议

**conseiller à qqn de faire qqch.** 建议某人做某事

e.g. Je vous conseille de ne plus fumer. 我建议你不要抽烟了。

Je lui conseille d' aller à l' hôpital. 我建议他去医院。

Il me conseille de voir ce film. 他建议我看这部电影。

**conseil** n.m 建议

e.g. donner des conseils à qqn 给...一些建议

**arriver à**

1) arriver à/dans/sur/en+地点状语 到达...

2) qqch. arriver à qqn 某人身上发生了...

3) Il arrive qqch. à qqn 某事降临在...身上(il 形式主语)

e.g. Un accident de voiture lui est arrivé.

= Il lui est arrivé un accident de voiture.

他出车祸了。

4) qqn arriver à qqch./à faire qqch.成功做某事

e.g. Celui qui joue avec la vie n' arrive jamais à rien.

玩世不恭的人一定一事无成。

Avec de la patience, on arrive à tout. 只要有耐心,什么事情都做得成。

Ce texte est trop difficile, je n' arrive pas à le comprendre.

这篇文章太难了,我理解不了。

Tu arrives à arrêter de fumer? 你成功戒烟了吗?

**en avoir pour + 时间** : 需要多少时间

e.g. Attends-moi, j' en ai pour deux minutes. 等等我,我还要两分钟。

**en avoir pour + 金钱** : 花了多少钱

e.g. Il a acheté un vélo, il en a eu pour cent euros.

他买了一辆自行车,为此花费了100欧。

**garder v.t**

1) garder + 人 照顾、监管

e.g. garder un enfant 照看一个孩子

Il garde le chien de son ami qui est parti en vacances.

他为出门度假的朋友照顾小狗。

2) garder + 地点 守护、看守

e.g. Leur chien garde la maison. 他们的狗会看家。

un pont bien gardé 一座被严密监视的桥

3) garder + 地点 不离开某地

e.g. garder la chambre/le lit 呆在床上